



TOBOGGAN ROGUE2

MANUEL D'UTILISATION



S.R. SMITH, LLC

SIÈGE SOCIAL

P.O. Box 400 • 1017 S.W. Berg Parkway

Canby, Oregon 97013

USA

Tél. (503) 266 2231 • Fax (503) 266 4334

www.srsmith.com

TABLE DES MATIÈRES

RÉSUMÉ DES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ.....	2
USAGE PRÉVU DU TOBOGGAN	3
LISTE DE VÉRIFICATION DE LA STRUCTURE ET DE L'INSTALLATION DU ROGUE2	4
ENTRETIEN QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE DU ROGUE2	5
NORMES ET CODES APPLICABLES	5
MONTAGE ET INSTALLATION	5
SCHÉMAS	5
FUTURS PROPRIÉTAIRES.....	5
INSTRUCTIONS DU FABRICANT RELATIVES À L'EMPLACEMENT.....	Error! Bookmark not defined.
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE	8

RÉSUMÉ DES MISES EN GARDE DE SÉCURITÉ



DANGER – LE NON RESPECT DES MISES EN GARDE, DES INSTRUCTIONS ET DU MANUEL D'UTILISATION PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT.



IL EST STRICTEMENT INTERDIT DE GLISSER LA TÊTE EN AVANT

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LES USAGERS DOIVENT SAVOIR QU'EN GLISSANT LA TÊTE EN AVANT, ILS S'EXPOSENT PRINCIPALEMENT À UN RISQUE DE LÉSION GRAVE DE LA COLONNE VERTÉBRALE. CE TYPE DE LÉSION PEUT ENTRAÎNER UNE PARALYSIE TEMPORAIRE OU PERMANENTE, VOIRE LA MORT. IL A ÉTÉ DÉMONTRÉ QUE LA RÉSISTANCE DE L'EAU N'EST PAS NÉCESSAIREMENT SUFFISANTE POUR FREINER L'UTILISATEUR ET ÉVITER LES ACCIDENTS.



- **PRENEZ CONNAISSANCE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES ET RESPECTEZ-LES.**
- **ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES USAGERS DU ROGUE2 ONT CONNAISSANCE DE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET QU'ILS LES RESPECTENT.**
- **LES ENFANTS NE PEUVENT UTILISER LE ROGUE2 QUE SOUS LA SURVEILLANCE PERMANENTE D'UN ADULTE.**

USAGE PRÉVU DU TOBOGGAN

LE TOBOGGAN ROGUE2 EST CONÇU ET FABRIQUÉ POUR UNE INSTALLATION ET UN USAGE EN PISCINES ENTERRÉES EXCLUSIVEMENT. NE PAS INSTALLER LE TOBOGGAN ROGUE2 SUR PISCINES HORS-SOL, BATEAUX-LOGEMENTS, PONTONS, PLATEFORMES OU QUAIS FLOTTANTS, OU SUR D'AUTRES TYPES D'ÉTENDUES D'EAU (LACS, ÉTANGS, RIVIÈRES, ETC.). LE MONTAGE ET L'INSTALLATION CORRECTS DE L'ÉQUIPEMENT AINSI QUE SON UTILISATION APPROPRIÉE ET SUPERVISÉE SONT ESSENTIELS POUR EN ASSURER LE BON FONCTIONNEMENT ET POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ACCIDENTS GRAVES OU MORTELS.

1. **GLISSEZ LES PIEDS EN AVANT UNIQUEMENT, COMME ILLUSTRÉ SUR LA FIGURE 1. NE PAS GLISSER LA TÊTE LA PREMIÈRE.**
2. **UNE SEULE PERSONNE À LA FOIS EST AUTORISÉE SUR LE TOBOGGAN ; POIDS MAXIMAL AUTORISÉ DE 250 LB (113 KG).**
3. **LES ENFANTS NE PEUVENT UTILISER LE TOBOGGAN QUE SOUS LA SURVEILLANCE PERMANENTE D'UN ADULTE.**
4. **TENEZ-VOUS AUX RAMPES QUAND VOUS MONTEZ À L'ÉCHELLE.**
5. **IL NE FAUT PAS SE BOUSCULER, NI CHAHUTER SUR LE TOBOGGAN.**
6. **IL EST INTERDIT DE SAUTER OU DE PLONGER DU TOBOGGAN.**
7. **SOYEZ CONSCIENT DU PROFIL DU FOND DE LA PISCINE ET DE LA PROFONDEUR DE L'EAU AVANT D'UTILISER LE TOBOGGAN. GLISSEZ LES PIEDS EN AVANT UNIQUEMENT.**
8. **NE VOUS LANCEZ PAS DU TOBOGGAN SI DES OBSTACLES, DES OBJETS OU D'AUTRES NAGEURS SONT PRÉSENTS DANS LA ZONE DE RÉCEPTION, IMMERGÉS OU EN SURFACE.**
9. **N'UTILISEZ PAS LE TOBOGGAN SOUS L'EMPRISE DE L'ALCOOL OU DE LA DROGUE.**
10. **N'UTILISEZ PAS LE TOBOGGAN SANS ÊTRE ACCOMPAGNÉ ; UTILISEZ LE « SYSTÈME DE JUMELAGE ».**
11. **PRENEZ LE TEMPS DE VOUS PRÉPARER À LA GLISSADE. AVANCEZ LENTEMENT ET METTEZ-VOUS DANS LA POSITION CORRECTE AVANT DE VOUS LAISSER GLISSER.**
12. **SEULES LES PERSONNES EN BONNE SANTÉ ET APTES À LA PRATIQUE DES ACTIVITÉS AQUATIQUES DOIVENT UTILISER LE TOBOGGAN. LES PERSONNES AYANT DES**

PROBLEMES DE SANTE ET LES FEMMES ENCEINTES DOIVENT CONSULTER LEUR MÉDECIN AVANT D'UTILISER LE TOBOGGAN. LES PERSONNES SOUFFRANT D'UN HANDICAP PHYSIQUE DOIVENT UTILISER LE TOBOGGAN AVEC PRUDENCE ET DEMANDER DE L'AIDE EN CAS DE BESOIN.

13. NE PAS UTILISER LE TOBOGGAN S'IL EST ENDOMMAGÉ, BRANLANT OU CASSÉ. FAITES INSPECTER ET RÉPARER SI NÉCESSAIRE PAR UN PROFESSIONNEL DES ÉQUIPEMENTS AQUATIQUES AVANT D'UTILISER LE TOBOGGAN. VOIR LA LISTE DE VÉRIFICATION DE LA STRUCTURE ET DE L'INSTALLATION DU ROGUE2.

POSITION DE GLISSADE CORRECTE

Les usagers du toboggan doivent se mettre en position de glissade assise, face à la pente et les pieds en avant, comme sur la figure 1.

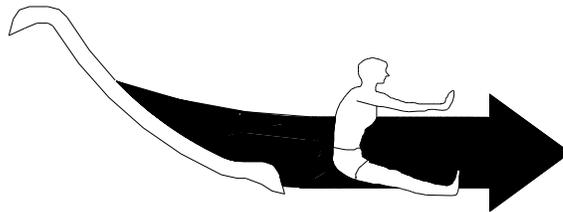


Figure 1

LISTE DE VÉRIFICATION DE LA STRUCTURE ET DE L'INSTALLATION DU ROGUE2

Le propriétaire devra réaliser les tâches suivantes après l'installation du Rogue2 et avant sa première utilisation puis périodiquement par la suite (voir ENTRETIEN QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE DU ROGUE2) :

1. VÉRIFIEZ QUE LA GLISSIÈRE DU TOBOGGAN NE PRÉSENTE NI FISSURE NI CASSURE.
3. VÉRIFIEZ QUE L'ÉCHELLE D'ACCÈS NE PRÉSENTE NI ARÊTE VIVE NI SAILLIE NI FISSURE NI CASSURE.
4. VÉRIFIEZ QUE LA VISSERIE DE L'ÉCHELLE ET DES PIEDS EST BIEN SERRÉE ET SANS TRACE DE CORROSION.
5. MESUREZ LES DIMENSIONS SUIVANTES ET LES COMPAREZ AUX INSTRUCTIONS D'EMPLACEMENT DU FABRICANT FOURNIES EN PAGES 5, 6 ET 7.
 - LA PROFONDEUR MINIMALE DE L'EAU DANS LA PISCINE À LA BASE DU TOBOGGAN DOIT ÊTRE DE 3 PIEDS (91,4 CM), ET DE 4 PIEDS 6 POUCES (137,2 CM) À LA SORTIE DU TOBOGGAN.
 - LA HAUTEUR MAXIMALE DE LA SURFACE DE LA GLISSIÈRE À LA SORTIE DU TOBOGGAN PAR RAPPORT À LA SURFACE DE L'EAU DOIT ÊTRE DE 20 POUCES (50,8 CM).
 - LA DISTANCE MINIMALE ENTRE LA LIGNE MÉDIANE DU TOBOGGAN ET LE BORD DE TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT AQUATIQUE DOIT ÊTRE DE 3 PIEDS 6 POUCES (106,7 CM).
6. VÉRIFIEZ QUE LA POSITION DE LA SORTIE DU TOBOGGAN EST CONFORME AUX INDICATIONS DES FIGURES 2, 3 ET 5 EN PAGES 6 ET 7.
7. PRENEZ CONNAISSANCE DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TOBOGGAN, LES COMPRENDRE ET LES FAIRE APPLIQUER.

ENTRETIEN QUOTIDIEN ET HEBDOMADAIRE DU ROGUE2

1. Rincez votre Rogue2 quand vous rincez les abords de la piscine pour éliminer les saletés, les poussières ou autres débris éventuels.
2. Vérifiez les points d'assemblage. Resserrez la visserie si nécessaire.
3. Les parties en polyéthylène demandent peu d'entretien. Pour nettoyer, rincez et essuyez. Pendant le nettoyage, vérifiez que la visserie est bien serrée.
4. Vérifier que la glissière du toboggan ne présente ni fissure ni cassure ni arête vive ni saillie.
5. Vérifiez que la visserie des points d'attache est bien serrée et sans trace de corrosion.

6. Vérifiez l'état des barreaux de l'échelle et de leurs points d'attache. Recherchez d'éventuelles traces de cisaillement, de flambement ou d'usure sur les barreaux, les rails et les moyens d'attache. Le flambement peut être détecté par la formation de cristaux ou la présence de fines craquelures sur les barreaux ou en surface.
7. Vérifiez que les rampes sont suffisamment rigides et correctement fixées à l'échelle.

NORMES ET CODES APPLICABLES

L'installation du Rogue2 doit être conforme aux normes gouvernementales et aux codes de construction applicables.

MONTAGE ET INSTALLATION

Tous les toboggans Rogue2 de S.R. Smith font l'objet d'une inspection en usine avant expédition. Il est indispensable que l'équipement soit correctement installé. Un montage et une installation non conformes annulent la garantie de S.R. Smith et peuvent compromettre la sécurité des usagers. Il est de la responsabilité de l'installateur de vérifier l'intégrité structurelle de la dalle en béton avant d'installer le toboggan.

SCHÉMAS

Les schémas de ce Manuel d'utilisation (Figures 1 à 5) sont fournis à titre indicatif uniquement ; ils ne sont PAS À L'ÉCHELLE.

FUTURS PROPRIÉTAIRES

Le Manuel d'utilisation doit demeurer aux mains du propriétaire du toboggan. En cas de changement de propriétaire, le Manuel d'utilisation devra être porté à l'attention du nouveau propriétaire.

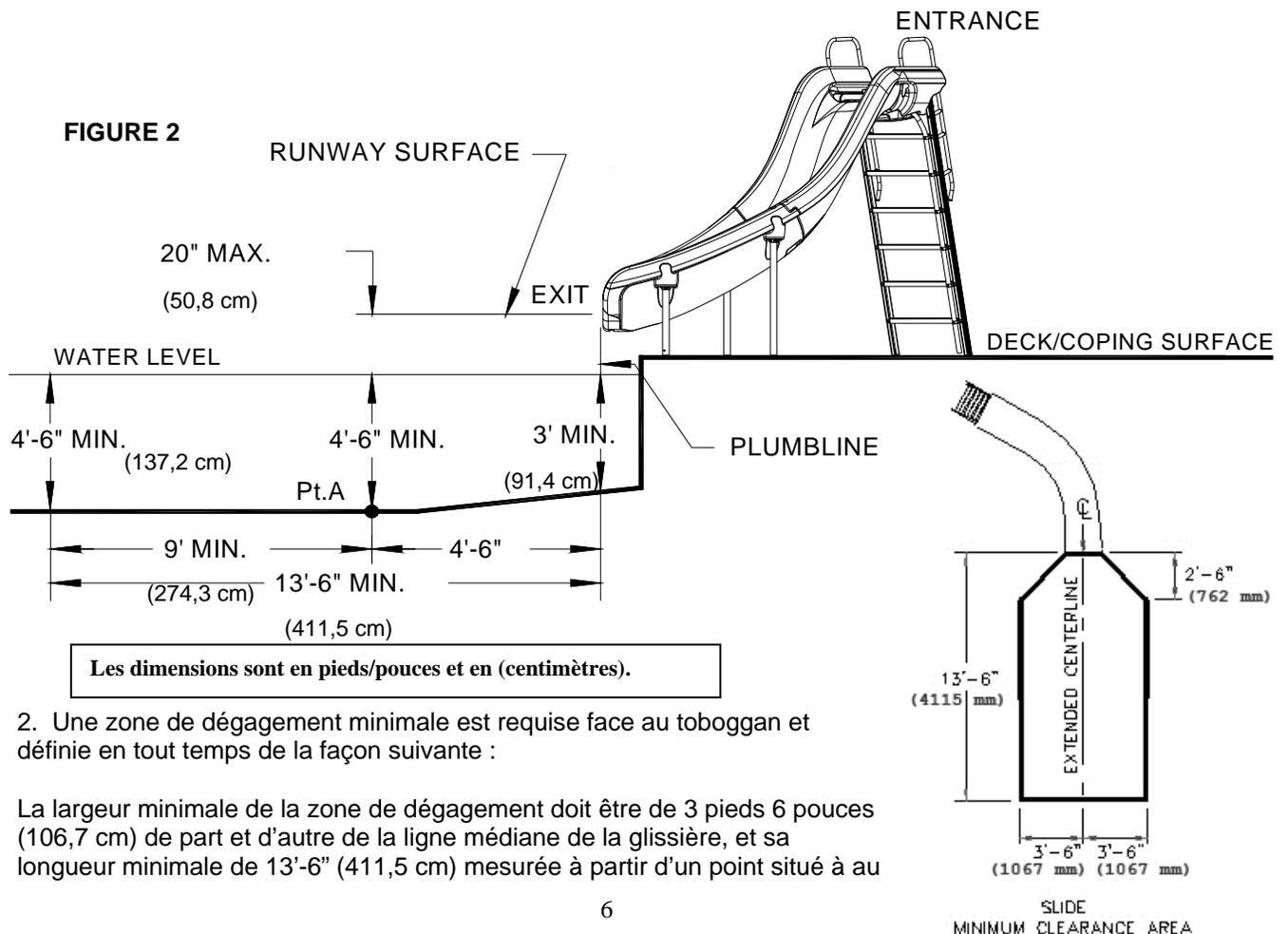
INSTRUCTIONS DU FABRICANT RELATIVES À L'EMPLACEMENT

LE PROPRIÉTAIRE DU TOBOGGAN DOIT PRENDRE CONNAISSANCE DES INSTRUCTIONS DU FABRICANT RELATIVES À L'EMPLACEMENT EN PRÉSENCE DE L'INSTALLATEUR AFIN DE VÉRIFIER QUE LES CONTRAINTES D'INSTALLATION ONT BIEN ÉTÉ RESPECTÉES.

LE MONTAGE ET L'INSTALLATION CORRECTS DE L'EQUIPEMENT AINSI QUE SON UTILISATION APPROPRIÉE ET SUPERVISÉE SONT ESSENTIELS POUR EN ASSURER LE BON FONCTIONNEMENT ET POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ACCIDENTS GRAVES OU MORTELS.

1) Les dimensions critiques de positionnement de l'héliX^{MC} (sic) sont celles indiquées sur les FIGURES 2 et 3.

- La hauteur de la surface de la glissière à la sortie du toboggan doit être inférieure à 20 pouces (50,8 cm) par rapport à la surface de l'eau comme indiqué sur la FIGURE 2.
- L'orientation du toboggan doit être telle que l'eau s'écoulant du toboggan tombe intégralement dans la piscine. La longueur recommandée de l'avancée de la glissière au dessus de l'eau est de 4 pouces (10,2 cm).
- La profondeur minimale de l'eau au niveau du bord de la glissière à la sortie du toboggan doit être de 3 pieds (91,4 cm) et doit augmenter jusqu'à atteindre 4 pieds 6 pouces (137,2 cm) au Point A, défini à une distance de 4 pieds 6 pouces (137,2 cm) par rapport au bord de sortie de la glissière comme indiqué sur la FIGURE 2.
- Une profondeur minimale de 4 pieds 6 pouces (137,2 cm) est requise sur une longueur de 9 pieds (274,3 cm) à partir du Point A et le long de la ligne médiane du toboggan, comme indiqué sur la FIGURE 2.



2. Une zone de dégagement minimale est requise face au toboggan et définie en tout temps de la façon suivante :

La largeur minimale de la zone de dégagement doit être de 3 pieds 6 pouces (106,7 cm) de part et d'autre de la ligne médiane de la glissière, et sa longueur minimale de 13'-6" (411,5 cm) mesurée à partir d'un point situé à au

moins 2'-6" (76,2 cm) de la sortie du toboggan comme illustré sur la FIGURE 3.

FIGURE 3

**3. INSTRUCTIONS DE POSITIONNEMENT DU TOBOGGAN EN PISCINES
MUNIES D'AUTRES ÉQUIPEMENTS TELS QUE TOBOGGANS OU PLONGEOIRS**

- A. La zone de dégagement minimale requise face à un plongeur correctement installé sur une piscine enterrée est définie par une largeur minimale au bord du plongeur de 6'-12" (213,4 cm), c'est-à-dire 3'-6" (106,7 cm) de part et d'autre de la ligne médiane du plongeur, comme illustré sur la FIGURE 4 ; une longueur minimale C mesurée du bord du plongeur au Point C, comme illustré sur la FIGURE 4 ; et une largeur de deux fois W au point C, comme illustré sur la FIGURE 4, et dont la valeur est indiquée dans le TABLEAU 1.

TABLEAU 1

ZONE DE DÉGAGEMENT MINIMALE POUR PLONGEOIR		
TYPE DE PISCINE	DIMENSIONS DE « C »	DIMENSIONS DE « W »
I	14 pi 6 po (442,0 cm)	5 pi 0 po (152,4 cm)
II	14 pi 6 po (442,0 cm)	6 pi 0 po (182,9 cm)
III	16 pi 6 po (502,9 cm)	6 pi 0 po (182,9 cm)
IV	18 pi 6 po (563,9 cm)	7 pi 6 po (228,6 cm)
V	21 pi 0 po (640,1 cm)	7 pi 6 po (228,6 cm)

Les dimensions sont en pieds/pouces et en (centimètres).
[Editor's note : I left 'centimètres' because the metric measurements have been given this way.]

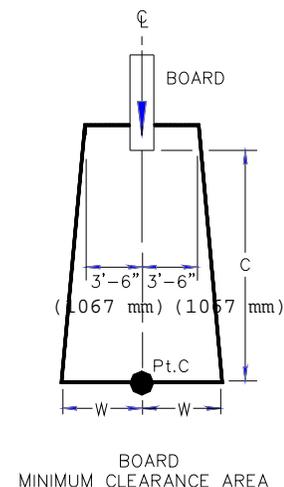


FIGURE 4

Consultez l'article 5 de la NORME ANSI/APSP/ICC-5 2011 RELATIVE AUX PISCINES ENTERRÉES À USAGE RÉSIDENTIEL et référez-vous à la figure 3 et au tableau 1 pour connaître les dimensions minimales de l'enveloppe d'eau AB et BC et de la largeur au Point C.

DIMENSIONS DE « C » POUR LES PLONGEOIRS

W = AB + BC
DIMENSIONS DE « W » POUR LES PLONGEOIRS = LARGEUR AU POINT C

- B. Les bords de la piscine ainsi que les cordes et les lignes d'eau ne doivent pas intersecter les zones minimales de dégagement des toboggans et/ou des plongeurs (voir la figure 5). Les zones minimales de dégagement des toboggans et/ou des plongeurs peuvent s'intersecter dans la mesure où ces équipements ne sont pas utilisés simultanément.

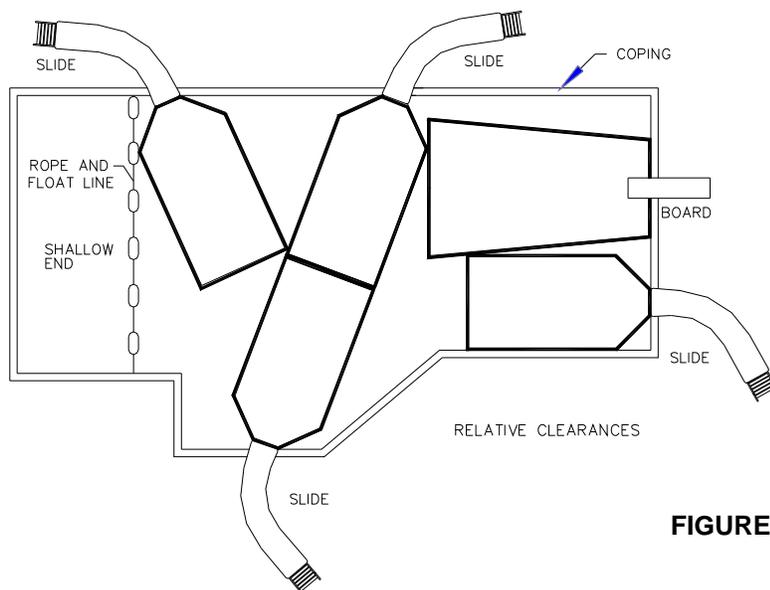


FIGURE 5

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Utilisez un savon non abrasif et de l'eau chaque fois que possible. Faites toujours un essai sur une surface restreinte avant d'appliquer le produit plus largement. Lisez attentivement les étiquettes des produits de nettoyage avant toute application sur une surface en *polyéthylène*. **ÉVITEZ LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES DÉSINFECTANTS AGRESSIFS.**

SR Smith™

Serious Equipment, Serious Fun!

Nom du produit : Rogue2

Numéro de série : _____ (situé sur l'étiquette attachée au toboggan)

Date d'achat : _____

Pour enregistrer votre toboggan et obtenir des informations sur notre gamme complète d'équipements S.R. Smith, veuillez visiter www.srsmith.com.

Aimez-nous sur  www.facebook.com/srsmithpools